

◎カトマンドゥ市内橋梁架け替え計画（第二段階）の実施のための贈与
に関する平成四年五月二十六日付けの交換公文に基づく平成五年度の
贈与の限度額に関する日本国政府とネパール王国政府との間の交換公
文

（略称）ネパールとのカトマンドゥ市内橋梁架け替え計画（第二段階）
の実施のための贈与取極に基づく平成五年度の贈与限度額に
関する取極

平成	五年	六月二十九日	カトマンドゥで
平成	五年	六月二十九日	効力発生
平成	五年十一月	十五日	告示

（外務省告示第五五二号）

概要

- 1 援助の目的及び内容 カトマンドゥ市内橋梁架け替え計画（第二段階）を実施するために必要な生産物及び役務の供与
- 2 贈与の限度額 四億三千三百万円
- 3 贈与の使用期限 平成六年三月三十一日まで
- 4 署名者

日本側 伊藤忠一在ネパール大使
ネパール側 タークル・ナート・パント大蔵省次官

ネパールとのカトマンドゥ市内橋梁架け替え計画（第二段階）の実施のための贈与取極に基づく
平成五年度の贈与限度額に関する取極 一七五五

(Japanese Note)

Kathmandu, June 29, 1993

Dear Dr. Pant,

With reference to the Exchange of Notes dated May 26, 1992 concerning Japanese economic cooperation to be extended with a view to strengthening friendly and cooperative relations between Japan and the Kingdom of Nepal, I have the honour to refer to the recent discussions held between the representatives of the Government of Japan and of His Majesty's Government of Nepal, and to propose on behalf of the Government of Japan, in accordance with paragraph 2 of the above-mentioned Exchange of Notes, the following arrangements:

For the purpose of contributing to the execution of the project for reconstruction of bridges (phase II) in Kathmandu by His Majesty's Government of Nepal, the Government of Japan will extend to His Majesty's Government of Nepal a grant up to four hundred and thirty-three million yen (¥433,000,000) during the period between the date of coming into force of the present arrangements and March 31, 1994, unless the period is extended by mutual agreement between the authorities concerned of the two Governments.

I have further the honour to propose that this Note and your Note in reply confirming on behalf of His Majesty's Government of Nepal the foregoing arrangements shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurance of my high consideration.

(Signed) Chuichi Ito
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan
to the Kingdom of Nepal

Dr. Thakur Nath Pant
Secretary
Ministry of Finance
of the Kingdom of Nepal

ネパールとのカトマンドウ市内橋梁架け替え計画（第二段階）の実施のための贈与取極に基づく
平成五年度の贈与限度額に関する取極

一七五八

(Nepalese Note)

Kathmandu, June 29, 1993

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

"(Japanese Note)"

I have further the honour to confirm on behalf of His Majesty's Government of Nepal the foregoing arrangements and to agree that Your Excellency's Note and this Note shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force on the date of this reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(Signed) Thakur Nath Pant
Secretary
Ministry of Finance
of the Kingdom of Nepal

His Excellency
Mr. Chuichi Ito
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Japan
to the Kingdom of Nepal